

LES BOUCLES CYCLABLES

n°	nom	départ	km	dénivelé	niveau	difficulté
#	name	departing from	km	elevation change	level	level
1	Boucle d'Amance	Amance	44	400	facile	easy
2	Boucle de Saint-Valère	Combeaufontaine	22	200	très facile	very easy
6	Boucle des Verriers	Vauvillers	41	550	facile	easy
7	Boucle du Courris	Vaivre-et-Montaille	23	250	facile	easy
8	Boucle Chantaise	Champlitte	31	400	facile	easy
11	Boucle du Mont Vaulot	Saulx	32	400	facile	easy
12	Boucle des Plages	Dampierre-sur-Saône	47	300	facile	easy
13	Boucle des Vanniers	Jussey	33	400	facile	easy
16	Boucle des Tilleuls	Fresnes-Saint-Mamés	41	400	facile	easy
17	Boucle des Forges	Presmes	31	350	facile	easy
20	Boucle Jules Rimet	Lavocourt	46	600	difficile	difficult

Le niveau de difficulté se base sur une pratique régulière.
The level of difficulty shown is for someone who cycles regularly.

7 La Voie Bleue

Moselle-Saône à vélo (V50)

Reliant Luxembourg à Lyon, la Voie Bleue est aujourd'hui un itinéraire qui connaît un réel engouement de la part de cyclistes avides de découverte.

Longer la Saône à pied ou en vélo, sur le chemin de halage est un déplacement vraiment original. Vous transportez au bout du monde (du) paysage du croisement des bateaux de location ou privés, avec des voiliers en transit, double à l'écueil d'un moment d'échange.

Plus d'informations sur : www.moselle-saone-velo.fr/ et dans les offices de tourisme de la vallée de la Saône.

7 La Voie Bleue

Moselle-Saône à vélo (V50)

The "Voie Bleue" route links Luxembourg to Lyon and is a major attraction for cyclists who are keen to explore. Travelling along the towpaths, beside the Saône River, on foot or by bike means really getting away from it all... You'll come across forest or privately-owned boats or even pass sailboats waiting to get through the locks, it's all very interesting.

Further details on: www.moselle-saone-velo.fr/ and in the "Val de Saône" Tourist Offices.

6 Fayl-Billot

Maison de la Vannerie

Plus de 200 pièces de vannerie sont à découvrir dans cette exposition libre et gratuite. Visites guidées disponibles sur réservation pour les groupes et individus.

Fayl-Billot - The Basketwork Centre
You can discover over 200 items of basketwork at this free exhibition. Guided tours are available on request for groups and individuals.

4 Château et musées de Champlitte

Le bourg de Champlitte accueille deux musées départementaux.

Le majestueux Château Renaissance et XVIII^e siècle abrite le Musée des Arts et Traditions Populaires, initié par Albert Lemaire et son épouse. La collection des XIX^e et XX^e siècles y est illustrée à travers une quarantaine de salles aménagées à l'aide de meubles et objets authentiques collectés sur l'ensemble du territoire.

Situé à quelques centaines de mètres du château, le Musée départemental des Arts et Techniques offre aux visiteurs un aperçu des évolutions techniques durant les premières décennies du XX^e siècle.

Château et musées de Champlitte
This imposing Renaissance and 18th c. castle houses the Museum of Popular Arts and Traditions. Located in the region in the 19th and 20th c.
The Fayl-Billot Departmental Museum of Arts and Technology offers a glimpse into the technological developments of the early 20th century.

2 La ville de Gray

Gray, Cité de Caractère de Bourgogne-Franche-Comté, offre une vue panoramique sur la Saône, offre toute la splendeur d'une ville dotée de la gare, de la cathédrale, du musée Baron Martin, du musée de la ville aux toiles verticales, positionnant cette ville patrimoniale aux portes de la Bourgogne.

Gray - Cité de Caractère de Bourgogne-Franche-Comté
Gray is a town of character in Burgundy-Franche-Comté (a town of character) and boasts all the splendour of a heritage town with the gateway to Burgundy, a beautiful, an Italian-style theatre, the Baron Martin castle and museum, the town hall with its tiled spire, and more. Guided tours can be booked at the Val de Saône Tourist Office.

1 Le château de Talmail

La visite guidée vous emmène à découvrir des salles de châteaux classés Monument Historique. Arrivé en haut du chemin de ronde, appréciez le magnifique point de vue qui s'offre à vous. Déroulez dans le parc, prenez le temps de flâner dans le verger et les magnifiques jardins à la française.

Talmail Castle
The castle in Talmail, declared as a historic Monument, offers a superb view from the battlements, orchards and magnificent French-style gardens. The guided tours allow you to discover the rooms of the castle.

1 H2 Le château de Talmail

The guided tour takes you to discover the rooms of the castle. Arrive at the top of the ramp, enjoy the magnificent view that opens up to you. Wander in the park, take time to stroll in the orchard and the beautiful French gardens.

7 A uxonne

La Voie Bleue (V50) Moselle-Saône à vélo The Blue Route (V50) Moselle-Saône by bike

7 A uxonne

La Voie Bleue (V50) Moselle-Saône à vélo The Blue Route (V50) Moselle-Saône by bike

Baludik

évaluez-vous autrement...

Application gratuite mobile et tablette, laissez-vous porter en solo, entre amis ou en famille pour des visites guidées historiques et des choses à voir, découvrez autour de notre patrimoine. Vous n'avez pas d'ordinateur ? Laissez Baludik vous enlever !

Baludik, a different kind of getaway
Using our free mobile and tablet app, take yourself, your friends or your family on a guided history tour and treasure hunt, in search of some of the unusual features of our heritage. No mobile phone or tablet? Jussey Bourgeois has some solutions for you!

Bienvenue aux Rendez-Vous du Terroir

Allier patrimoine et gastronomie, entre lieux et produits, entre amis ou en famille pour des visites guidées historiques et des choses à voir, découvrez autour de notre patrimoine. Vous n'avez pas d'ordinateur ? Laissez Baludik vous enlever !

Welcome to local produce discovery days
A combination of heritage and gastronomy, with locals and tourists from all over the world arriving on bikes, in boats or on foot: that's what "Discovery Jussey" is all about. The atmosphere is often very convivial and it's a great place to meet people.

Musée Archéologique et de la vie d'Autrefois de Jonvelle

Classé Monument Historique, le site de Jonvelle vous ouvre les portes d'un village romain aux thèmes remarquablement conservés. Plongez dans le passé antique de Jonvelle et remettez l'histoire des populations de Haute-Saône avec les collections du musée de la Vie d'Autrefois.

Jonvelle Archaeological and Local History Museum
Jonvelle is a listed historic monument which opens the doors to a Gallo-Roman villa, with remarkably well-preserved Roman baths. You can immerse yourself in the ancient past of Jonvelle and travel back in time through the exhibits of the Local History Museum and learn the story of the people of Jonvelle.

Verrerie La Rochère

La cristallerie-verrerie La Rochère est la plus ancienne cristallerie de France encore en activité. Elle a ouvert ses portes en 1475 et est une partie de la production est industrielle (verre de verre), les produits sont en vente continue à raison de véritables dizaines d'années.

La Rochère crystal glass working
The Rochère crystal glass working is the most ancient crystal glass-making in France which is still operating. It opened in 1475. Although a certain part of its production is industrial (glass, which is still operating), glass blowers continue creating new works of art.



Amance

Si seule une tour subsiste de la place-forte bâtie par les Comtes de Bourgogne au XV^e siècle, le centre ancien présente encore de belles demeures bourgeoises du XVI^e siècle. Près de l'église et du presbytère, on distingue encore le fort de l'ancien château, démantelé pendant la Guerre de Dix ans entre la France et la Franche-Comté.

Amance
If only one tower remains of the stronghold built by the Counts of Burgundy in the 15th century, the old centre still has beautiful 16th c. bourgeois residences. Near the church and the presbytery, we can still make out the mound of the old castle, dismantled during the Ten Years War between France and Franche-Comté.

Faverney

Au cours des siècles, la ville, qui a grandi à l'abri de ses fortifications, a vu disparaître, à la fin du XVIII^e siècle, le centre ancien. Les rues concentriques qui rappellent les traces successives des remparts, avec des maisons à l'architecture remarquable, constituent un cadre de charme. Le clocher de la chapelle de la Vierge, le lieu du Miracle des Saints Hosties, est un joyau.

Village of Faverney
Through the centuries, Faverney, which grew within its fortifications, now disappeared. As a result, the old centre is a historical, quiet town. It has concentric narrow back streets that echo the layout of successive ramparts. There are houses with remarkable architecture, a beautiful Benedictine abbey, with its church, the site of the Miracle of the Sacred Hosts that took place in 1608.

Tas voulu voir Vesoul !

Rendu populaire par la chanson de Bret Vesoul, cette ville est connue pour ses caves de vin de la Côte de la Moselle, tout en elle décline la douceur de vivre. Histoire, patrimoine, architecture, parcs et jardins mais aussi animation, culture, commerciale, économique, industrielle, sportive. Vesoul joue de ses attraits avec naturel et créativité.

You want to see Vesoul!
Made popular in the song by Jacques Brel, Vesoul has its own distinct and seductive charm. Nestling in a green hollow at the foot of the hill known as the Côte de la Moselle, everything in Vesoul speaks of the pleasures of life. History, heritage, architecture, parks and gardens, but also cultural, commercial, economic, industrial and sporting dynamism. Vesoul makes the most of its attractions, naturally and openly.

Les œuvres de Gérôme au Musée

Le peintre et sculpteur Jean-Léon Gérôme est né à Vesoul au moment de ses études, son père, un notable, membre illustre de l'Académie des beaux-arts au XVIII^e siècle. Le musée municipal de Vesoul, ancien couvent des Ursulines, abrite également des collections d'art et d'histoire. Le musée municipal de Vesoul, ancien couvent des Ursulines, abrite également des collections d'art et d'histoire. Le musée municipal de Vesoul, ancien couvent des Ursulines, abrite également des collections d'art et d'histoire.

Les œuvres de Gérôme au Musée
The painter and sculptor Jean-Léon Gérôme was born in Vesoul at the moment of his studies, his father, a notable, member illustre of the Academy of Fine Arts in the 18th century. The municipal museum in Vesoul, former convent of the Ursulines, also houses art and archeology collections and items dating from prehistoric, classical and medieval periods.

Le lac de Vesoul-Vaivre

Aux portes de Vesoul, ce lac est le lieu idéal pour les amoureux d'activités au grand air : pêche, canoë, voile, vélo et marche. Sa plage et son parc aquatique ludique ravissent petits et grands en saison. Avec son camping, ses restaurants, sa base de voile et ses courts de tennis, le lac de Vesoul-Vaivre est une halte à ne pas rater. Face à la réserve ornithologique, un observatoire s'ouvre sur la plaine et les marais. Un chemin est aménagé le long des berges avec aires de jeu et de repos, tables de pique-nique.

Vesoul-Vaivre Lake
Just outside Vesoul, this lake is the perfect place for anyone who enjoys outdoor activities: fishing, rowing, sailing, cycling and walking. Its beach and Ludovic Néstor Park are a treat all year in summer. With its camping, restaurants, sailing centre and tennis courts, Vesoul-Vaivre lake should definitely be on your bucket list.

Chazey, Cité de Caractère

Chazey, Cité de Caractère de Bourgogne - Franche-Comté, est située dans une vallée encaissée au cadre naturel enchanteur. Les maisons, les haies et les caves attestent la richesse agricole et viticole du village. Le Camp de César, vaste plateau de 23 hectares d'une roche calcaire remarquable appelée la Guillaumie, offre plusieurs points de vue sur la Bourgogne environnante.

Chazey, a Village of Character
"Bourgogne-Franche-Comté" is located in an incised valley surrounded by a magical natural setting. Houses, market-halls and cellars demonstrate the agricultural and wine-making wealth of the village. César's Camp is stunning: a vast limestone plateau of 23 hectares known as La Guillaumie. It offers several views over the surrounding landscape.

Port et tourisme fluvial

Sur l'île de la Maladrerie, à Port-sur-Saône, le complexe de loisirs de Terres de Saône propose : camping, piscine, club de pêche, espaces verts, parc à dîners, centre de promotion de la découverte du monde et les cultures des différents pays qui peuplent notre planète. Il permet également de découvrir la Saône et ses nombreux services appréciés des plaisanciers navigant sur la Petite Saône.

Port and tourism
On the island of Maladrerie you will find the Terres de Saône leisure complex, which includes a campsite, summer swimming pool, green spaces, a deer park, a football pitch, the Terres de Saône and through the forest, not forgetting the marina with its many facilities enjoyed by riverboat users cruising along the Petite-Saône river.

Festival Spectacles du Monde

En 30 ans d'existence, cet événement a accueilli plus d'une centaine de pays différents. Le festival s'est installé dans le magnifique cadre naturel des haies hautes-saônoises. Cette manifestation hors du temps permet de faire découvrir le monde et les cultures des différents pays qui peuplent notre planète. Il permet également de découvrir la Saône et ses nombreux services appréciés des plaisanciers navigant sur la Petite Saône.

Spectacles of the World Festival
In the festival's 30-year existence, a hundred different countries have been invited. This festival is one of the most-often visited in Haute-Saône region. This timeless event allows you to discover the world and the different cultures which compose our planet. And, it allows you to discover the Saône and its many facilities enjoyed by riverboat users cruising along the Petite-Saône river.

Château de Ray-sur-Saône

Bâti au XV^e siècle sur un promontoire rocheux dominant la vallée de la Saône et offrant une superbe vue sur Ray-sur-Saône, ce château est une grande forteresse médiévale ayant subi destruction dans les guerres du XVI^e siècle entre France et Franche-Comté.

Château de Ray-sur-Saône
Built in the 15th century on a rocky promontory overlooking the Saône valley, this castle with a great view over Ray-sur-Saône was a large medieval fortress before its destruction in the wars of the 16th century between France and Franche-Comté.

Château de Rupt-sur-Saône

Dominant la vallée de la Saône, cet ensemble architectural de plus hauts reliefs vous fera voyager dans le temps au XV^e siècle, avec son donjon imposant, au XIX^e siècle, vous pourrez admirer gentilleries, serre-orangerie, pavillon de chasse et bien d'autres.

Château de Rupt-sur-Saône
Dominating the valley of the Saône, this extremely heterogeneous ensemble of high relief will take you on a journey through time from the 15th century, impressive donjon to the 19th century: main house, greenhouse, orangery, hunting lodge...

Saône Valley

Le Parc résidentiel de bois propose un concept original : la ferme et un chalet et un bateau à remorque à l'abandon dans un chalet en bois et découvrez de la Saône aux commandes d'un bateau sans permis. Découvrez les bois saônois et leur équipement disponibles sur place.

Saône Valley
The residential leisure park offers an original concept: a farm and a chalet and a boat on the water of the Saône in a wooden chalet and discover the Saône from the water of a sail-boat. Other water-based leisure activities are also available on site.

- ### EXPLORER EXPLORING
- Information touristique
 - Aire de service camping-cars
 - Base de location de bateaux
 - Halte fluviale
 - Aérodrome
 - Musée, centre d'interprétation
 - Point de vue
 - Site remarquable
 - Patrimoine architectural

- ### BOUGER MOVING
- Base nautique et de loisirs
 - Site de baignade, piscine air libre
 - Spot de pêche aménagé
 - Canoe-kayak
 - Activités équestres
 - Bike rental point
 - Point de location VAE
 - Départ de randonnée pédestre
 - Point de circuit VTT

- ### DÉCOUVRIR DISCOVERING
- Curiosité naturelle
 - Artisanat d'art
 - Park and garden
 - Park and garden
 - Parc et jardin
 - Cinéma
 - Salle de spectacle
 - Villes et Villages fleuris
 - Green Resort
 - Cité de Caractère de Bourgogne-Franche-Comté
 - Voie verte du canal

- ### SAVOIR SAVOURING
- Restaurant
 - Restaurant distingué au Michelin
 - Produit local
 - Marché du terroir en saison
 - Accueil à la ferme
 - Via Francigena
 - Chemins de Compostelle